

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Deuxième session ordinaire  
du Conseil d'administration**

**Rome, 15 - 17 mai 2002**

## RAPPORTS DU DIRECTEUR EXÉCUTIF SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES

Point 7 de l'ordre du  
jour

*Pour information\**



Distribution: GÉNÉRALE  
**WFP/EB.2/2002/7-E**  
18 avril 2002  
ORIGINAL: ANGLAIS

## OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES EN 2001 PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF OU CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

\* En application des décisions du Conseil d'administration sur la gouvernance, approuvées à la session annuelle et à la troisième session ordinaire de 2000, les points soumis pour information ne seront pas discutés, sauf si un membre du Conseil en fait la demande spécifique avant la réunion et que la présidence accepte la requête au motif qu'il s'agit là d'une utilisation efficace du temps dont dispose le Conseil.

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site WEB du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

# Note au Conseil d'administration



**Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.**

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions de caractère technique à poser sur le présent document, à contacter le fonctionnaire du PAM mentionné ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Directeur, Bureau des affaires humanitaires (OHA)      M. F. Strippoli      tél.: 066513-2338

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter le Superviseur de l'Unité des réunions et de la distribution (tél.: 066513-2328).



1. À sa troisième session ordinaire, en octobre 2001, le Conseil a demandé au Secrétariat d'être tenu régulièrement au courant des opérations d'urgence approuvées par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués —lorsque la valeur des produits alimentaires engagés était inférieure à 3 millions de dollars E.-U.— ou approuvées conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) —lorsque la valeur des produits alimentaires dépasse 3 millions de dollars.
2. Le présent rapport, le premier de ce type, est soumis au Conseil à sa deuxième session ordinaire de 2002, et concerne les opérations approuvées en 2001.
3. À l'avenir, ces informations seront soumises aux membres du Conseil deux fois par an. À la première session ordinaire du Conseil, en février, un rapport sera présenté couvrant la période allant de juillet à décembre de l'année précédente. À la troisième session ordinaire, en octobre, le rapport portera alors sur la période allant de janvier à juin de la même année.
4. Pour tenir les membres du Conseil dûment informés sans répéter des informations qui figurent déjà dans d'autres documents, ce rapport fournira régulièrement une liste de toutes les opérations d'urgence approuvées présentant les données statistiques les plus importantes de ces opérations, accompagnée d'une synthèse des principaux développements et des chiffres. Il ne donnera pas de renseignements détaillés par pays, lesquels figurent déjà dans les "Pages jaunes" qui sont publiées à chaque session du Conseil et distribuées aux membres.
5. En 2001, 41 opérations d'urgence ont été approuvées en faveur de plus de 28,8 millions de personnes vulnérables ayant immédiatement besoin de nourriture. Sur ces 41 opérations, 16 ont été approuvées conjointement par le Directeur exécutif et par le Directeur général de la FAO et 25 par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués, dont 13 opérations d'urgence/interventions immédiates approuvées localement par les directeurs de pays dans le cadre des pouvoirs qui leur ont été délégués par le Directeur exécutif. Ces 41 opérations représentent un engagement total de près de 2,5 millions de tonnes de produits alimentaires, d'une valeur de 452,5 millions de dollars, le coût total pour le PAM étant légèrement supérieur à 1,1 milliard de dollars.
6. Le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO ont approuvé conjointement 16 opérations d'urgence pour lesquelles la valeur des engagements de produits alimentaires dépasse 3 millions de dollars. Elle concernent l'Afghanistan (trois opérations), la République populaire démocratique de Corée, le Pakistan, le Sri Lanka, le Territoire palestinien, l'Éthiopie, l'Érythrée (deux opérations), le Soudan, le Kenya, la Zambie, le Zimbabwe, le Tchad et El Salvador. La valeur totale des produits alimentaires engagés au titre de ces opérations atteint pratiquement 434 millions de dollars, correspondant à plus de 2,4 millions de tonnes de produits alimentaires. Le coût total de ces opérations pour le PAM, y compris le transport et l'appui, est légèrement supérieur à 1 milliard de dollars, soit 97 pour cent de la valeur totale de l'ensemble des opérations d'urgence approuvées.



7. En outre, le Directeur exécutif a approuvé, en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués, 12 opérations d'urgence dont la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars. Elles intéressent l'Inde, la Bolivie, le Pérou, la Namibie, la Zambie, la République centrafricaine, le Gabon, le Malawi, le Niger, Djibouti, le Sénégal et le Cameroun. La valeur totale des produits alimentaires engagés au titre de ces opérations dépasse 17 millions de dollars, correspondant à environ 64 700 tonnes de denrées. Le coût total de ces opérations pour le PAM s'élève à 31,77 millions de dollars.
8. Enfin, les directeurs de pays du PAM ont eu recours aux pouvoirs qui leur ont été délégués par le Directeur exécutif pour approuver des opérations d'urgence/interventions immédiates d'un montant maximum de 200 000 dollars, lesquelles ont été financées par le Compte d'intervention immédiate (CII). En 2001, 13 opérations de ce type ont été approuvées. Elles concernent l'Inde, l'Algérie, El Salvador, l'Équateur (deux opérations), le Pérou, Belize, Cuba, le Malawi, le Niger, la Gambie, la République centrafricaine et le Cameroun. La valeur totale des produits alimentaires engagés au titre de ces opérations s'élève à 1,5 million de dollars, représentant environ 1 400 tonnes de denrées. Le coût total de ces opérations pour le PAM est de 2,17 millions de dollars.
9. Toutes les opérations d'urgence approuvées en 2001 sont recensées dans les tableaux ci-après et classées par niveau d'approbation. Sur les 41 opérations d'urgence approuvées, 22 concernaient l'Afrique, neuf l'Amérique latine, six le Moyen-Orient et l'Asie centrale et quatre d'autres pays d'Asie. L'Afrique reste la région qui compte le plus d'opérations d'urgence, les besoins les plus importants étant enregistrés en Afrique orientale et australe.
10. En 2001, sept pays ont représenté à eux seuls plus de 90 pour cent de l'ensemble des besoins de secours d'urgence. Parmi les principales opérations d'urgence, on compte trois opérations consécutives pour l'Afghanistan (soit 35 pour cent de l'ensemble des besoins d'urgence en 2001), la République populaire démocratique de Corée (19,5 pour cent), le Soudan (9,7 pour cent), l'Éthiopie (8,1 pour cent), deux opérations d'urgence pour l'Érythrée (7 pour cent), le Kenya (5,5 pour cent) et le Zimbabwe (5,4 pour cent).



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO  
ENTRE JANVIER ET DÉCEMBRE 2001**

Région/Pays	No.	Titre de l'opération	Bénéficiaires	Total des produits alimentaires engagés par le PAM (tonnes)	Coût total pour le PAM (dollars)	Coût des produits alimentaires pour le PAM (dollars)	Date d'approbation	Durée (originale) en jours
<b>ASIE</b>								
Sri Lanka	10119.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse au Sri Lanka	300 000	22 680	8 183 795	5 498 004	11.10.2001	180
Corée	10141.0	Aide d'urgence aux groupes vulnérables	6 400 000	611 202	215 847 993	134 942 584	19.11.2001	365
<b>MOYEN-ORIENT ET ASIE CENTRALE</b>								
Afghanistan	10046.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse	(3 808 000)	176 936	76 636 190	24 405 411	27.02.2001	365
Territoire palestinien	10072.0	Aide d'urgence aux victimes des troubles civils dans le Territoire palestinien	267 500	27 606	11 488 993	7 041 135	24.07.2001	180
Afghanistan	10098.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse	(5 566 000)	366 298	150 714 274	53 053 434	23.08.2001	365
Pakistan	10043.1	Aide alimentaire aux réfugiés d'Afghanistan	117 000	19 909	6 773 166	3 496 855	11.09.2001	300
Afghanistan	10126.0	Aide alimentaire aux réfugiés et aux populations vulnérables d'Afghanistan	7 500 000	332 914	160 622 358	51 892 787	04.10.2001	180
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>								
El Salvador	10022.0	Aide alimentaire aux victimes du tremblement de terre	200 000	19 440	9 940 857	5 069 700	29.01.2001	180
<b>AFRIQUE</b>								
Tchad	10026.0	Aide d'urgence aux populations touchées par la sécheresse	375 000	27 000	18 522 435	8 100 000	26.02.2001	180
Éthiopie	10030.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse	2 500 000	206 202	89 736 634	28 916 350	22.03.2001	300
Soudan	10048.0	Aide alimentaire aux populations touchées par la guerre et par la sécheresse	2 970 000	116 918	107 831 716	25 102 578	11.04.2001	365
Érythrée	10049.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse	738 450	90 869	32 969 041	14 868 460	25.04.2001	300
Érythrée	10052.0	Aide alimentaire aux victimes de la guerre	1 048 404	102 527	43 988 111	20 508 638	10.05.2001	300
Kenya	10085.0	Aide alimentaire aux populations touchées par la sécheresse au Kenya	3 161 777	124 313	61 072 204	18 302 160	01.08.2001	240
Zambie	10120.0	Aide alimentaire d'urgence aux populations touchées par les inondations et la sécheresse	1 288 590	42 640	18 949 901	8 739 616	11.11.2001	120
Zimbabwe	10140.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse, des inondations et des crises économiques en milieu rural	558 000	116 651	60 291 088	24 005 924	26.11.2001	365
<b>Total (a)</b>			<b>27 424 721</b>	<b>2 404 105</b>	<b>1 073 568 756</b>	<b>33 943 636</b>		

**Note:** Pour éviter tout double comptage, les bénéficiaires des opérations d'urgence 10046.0 et 10098.0 n'ont pas été pris en compte dans le total parce qu'ils sont déjà recensés au titre de l'opération d'urgence 10126.0.

Information extraite de documents officiels dûment signés.



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ENTRE JANVIER ET DÉCEMBRE 2001,  
EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS**

Région/Pays	No.	Titre de l'opération	Bénéficiaires	Total des produits alimentaires engagés par le PAM (tonnes)	Coût total pour le PAM (dollars)	Coût des produits alimentaires pour le PAM (dollars)	Date d'approbation	Durée (originale) en jours
<b>ASIE</b>								
Inde	10023.0	Aide aux victimes du tremblement de terre au Gujarat	298 000	8 079	4 157 579	2 788 380	02.02.2001	120
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>								
Bolivie	10033.0	Aide alimentaire d'urgence aux populations touchées par les inondations et la sécheresse	94 320	4 920	1 937 990	882 700	16.02.2001	365
Pérou	10102.0	Aide aux victimes du tremblement de terre au Pérou	30 000	3 807	828 459	494 910	31.08.2001	90
<b>AFRIQUE</b>								
Namibie	10042.0	Aide aux Angolais réfugiés en Namibie	19 500	3 886	1 366 092	612 715	13.02.2001	330
Zambie	10047.0	Aide alimentaire aux réfugiés d'Angola et de la République démocratique du Congo	38 000	6 302	2 636 205	1 173 440	13.02.2001	270
République centrafricaine	10038.0	Aide alimentaire aux réfugiés congolais	10 000	954	632 036	295 065	20.02.2001	180
Gabon	10050.0	Aide alimentaire aux réfugiés congolais	12 000	951	620 186	192 420	10.03.2001	180
Malawi	10056.0	Aide aux victimes des inondations au Malawi	208 500	8 822	3 271 374	1 978 020	29.03.2001	90
Niger	10068.0	Aide d'urgence aux populations touchées par la sécheresse	206 994	7 162	4 896 998	2 523 600	20.06.2001	90
Djibouti	10099.0	Aide alimentaire de secours aux victimes de la sécheresse	95 900	11 366	6 501 479	2 999 816	06.08.2001	210
Sénégal	10077.0	Aide d'urgence aux populations victimes du conflit	123 900	3 759	2 720 333	1 734 550	23.08.2001	180
Cameroun	10101.0	Aide alimentaire aux victimes de la sécheresse dans le nord du Cameroun	193 500	4 643	2 205 559	1 346 470	27.08.2001	60
<b>Total (b)</b>			<b>1 330 614</b>	<b>64 651</b>	<b>31 774 290</b>	<b>17 022 086</b>		

Information extraite de documents officiels dûment signés.



**OPÉRATIONS D'URGENCE/INTERVENTIONS IMMÉDIATES APPROUVÉES PAR LES DIRECTEURS DE PAYS ENTRE JANVIER ET DÉCEMBRE 2001 EN VERTU DES  
POUVOIRS QUI LEUR SONT DÉLÉGUÉS PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF**

Région/Pays	No.	Titre de l'opération	Bénéficiaires	Total des produits alimentaires engagés par le PAM (tonnes)	Coût total pour le PAM (dollars)	Coût des produits alimentaires pour le PAM (dollars)	Date d'approbation	Durée (originale) en jours
<b>ASIE</b>								
Inde	10025.0	Aide aux victimes du tremblement de terre au Gujarat	(100 000)	300	199 969	166 500	29.01.2001	15
<b>MOYEN-ORIENT ET ASIE CENTRALE</b>								
Algérie	10144.0	Intervention immédiate après le déplacement	12 500	428	33 251	112 685	29.11.2001	60
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>								
El Salvador	10028.0	Intervention immédiate après le tremblement de terre en El Salvador	(50 000)	525	199 304	186 126	15.01.2001	21
Équateur	10089.0	Intervention immédiate après les graves inondations en Équateur	8 280	269	199 775	159 320	14.06.2001	60
Pérou	10096.0	Intervention immédiate après le tremblement de terre au Pérou	(20 000)	339	192 100	169 20	29.06.2001	30
Équateur	10114.0	Intervention immédiate pour les victimes de l'éruption volcanique	10 750	350	183 920	162 920	22.08.2001	60
Bélize	10136.0	Intervention immédiate pour les victimes du cyclone	4 000	191	127 272	77 463	18.10.2001	90
Cuba	10143.0	Intervention immédiate pour les victimes du cyclone Michelle	24 770	499	199 779	175 664	12.11.2001	90
<b>AFRIQUE</b>								
Malawi	10040.0	Intervention immédiate pour les victimes des inondations	(11 773)	561	176 851	111 525	27.02.2001	21
Niger	10063.0	Intervention immédiate pour les populations touchées par la sécheresse	(7 170)	430	199 721	137 600	03.05.2001	30
Gambie	10073.0	Intervention immédiate pour les réfugiés du nord du Sénégal	6 000	279	118 141	81 624	31.05.2001	90
République centrafricaine	10095.0	Intervention immédiate pour les réfugiés à Bangui	(45 000)	319	195 688	109 700	26.06.2001	30
Cameroun	10104.0	Aide alimentaire aux victimes des inondations	(5 000)	100	48 079	36 500	19.07.2001	30
<b>Total (c)</b>			<b>66 300</b>	<b>1 338</b>	<b>2 173 850</b>	<b>1 511 163</b>		

**Note:** Pour éviter tout double comptage, le nombre total des bénéficiaires n'inclut pas les bénéficiaires des opérations d'urgence/interventions immédiates qui ont reçu une aide au titre d'une opération d'urgence approuvée par le Directeur exécutif ou conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de la FAO.

Information extraite de documents officiels dûment signés.

**ANNEXE II****TOTAL GÉNÉRAL POUR LA PÉRIODE JANVIER–DÉCEMBRE 2001**

	<b>Bénéficiaires</b>	<b>Produits alimentaires engagés par le PAM (tonnes)</b>	<b>Coût total pour le PAM (dollars)</b>	<b>Coût des produits alimentaires pour le PAM (dollars)</b>
Total (a)	27 424 721	2 404 105	1 073 568 756	433 943 636
Total (b)	1 330 614	64 651	31 774 290	17 022 086
Total (c)	66 300	1 338	2 173 850	1 511 163
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>28 821 635</b>	<b>2 470 094</b>	<b>1 107 516 896</b>	<b>452 476 885</b>

